71me ANNEE — N° 1314. Paraît le Samedi SAMEDI 3 JUILLET 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement : 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

GRAND CHOIX DE MEUBLES
DE JARDIN *marque « Fontana »*
Bois et Rotin — Parasols
Rideaux Portière
Literie des Arcades
Paul DAVIN
Tél. 3.17 — SISTERON

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Tous les Accessoires Autos
VENTURINI
19, rue Droite - SISTERON
Tél. 5.17
Stockiste départemental des Batteries
« BAROCLEM »

NOUVELLES SPECIALITES...
Pieds et Paquets Sisteronnais
FRAICHEUR ET QUALITE
En vente : Alimentations, Boucheries et Triperies

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

De notre correspondant particulier

BILLET DE PARIS

« HE OUI ! » (suite)

Les joies de la nature, dans son intégrité campagnarde, toute simple, toute humble, dès le milieu du XVIIme siècle, fut la grande découverte des citadins d'alors.

— La nature même, découvre son langage — pouvons-nous écrire.

***

Besoin réel d'évasion et sentiments d'amiration se sont conjugués et complétés. Mais aussi éveil sincère dans le cœur des hommes, dans les mœurs, dans les lettres, dans les arts — ont par une nouvelle sensibilité — rapproché l'Homme de la Nature.

Marie-Antoinette construit le délicieux hameau de Trianon.

Rousseau, qui possède un vocabulaire direct, précis et imagé, publie en 1761 « La Nouvelle Héloïse ».

Voltaire, de son domaine de Ferney, se plaît à admirer le Mont-Blanc, dont Balmat et Saussure tentent l'ascension.

Gœthe séjourne à Meillerie, sur les bords du Léman.

On ne peut nier l'action du « Paul et Virginie » de Bernardin de Saint-Pierre ; les « Idylles » de Gessner, ainsi que ses « Poèmes » et « L'Amour de la Campagne », par Chateaubriand.

La Suisse et ses glaciers, le Dauphiné et les Pyrénées sont visités, tout comme l'Auvergne.

A la suite de Lebel, de Lantara, de Bruandet : les «Paysagistes de 1830» découvrent les beautés sylvestres de Barbizon.

Enfin, rappelons que de 1750 à 1825, se situe, en peinture, la précieuse période de « l'origine du Paysage pur français ».

***

La triste période révolutionnaire française qui, de son empreinte marqua l'Europe entière, n'a cependant nullement bridé l'esprit romantique dont la souche se situe au XVIIIme siècle.

Chacun se veut « sentimental ». Enfin Calame, après Wolff, magnifie par le pinceau la grandeur sublime des Alpes.

***

Marchons-nous à courant contraire aujourd'hui ? C'est à le croire !

Pourquoi construire ces grands ensembles atroces ? Ces ruches inhumaines, banales, de mauvaise qualité.

Véritables bidons-villes de notre temps, hélas !

L'être humain n'est pas fait pour vivre en hauteur et parqué. Combien de ces vastes constructions sont l'œuvre de gens sans goût, et qui ne comprendront jamais que la laideur, oui la laideur, est une pollution à chasser.

***

Par delà l'immensité du temps, la nature est une grande éducative, elle est un professeur et combien captivant. Respectons son pittoresque.

N'oublions pas que la destruction des caractères des lieux détruit le caractère des Hommes. Les bêtes font partie, avec les arbres, l'eau — l'eau n'est-elle pas le véritable sang de la Terre — et l'air, d'un ensemble devenu sacré : notre environnement.

Mettez, nous vous en supplions, pendant qu'il est temps encore, beaucoup de fleurs dans votre vie.

ZEIGER-VIALLET.

Paris, juin 1971.

SAMEDI 10 JUILLET
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Cars JACOB - GAP
TÉL. 22-39
Au départ de Sisteron en Autocar Pullman
LA COSTA BRAVA
GAP BARCELONA
VALENCIA
les 11, 12, 13, 14 Juillet
Prix : 285 frs
Pour renseignements et inscriptions, s'adresser à L'AGENCE ALPINE, Avenue de la Libération — SISTERON

Kermesse 71

Les 3 et 4 juillet Sisteron va vivre sa Kermesse annuelle dans l'Amitié et la Joie. Nombreux sont ceux qui déjà activement ont préparé cette grande fête familiale.

Tous comme chacun pourront, au cours de la fête, se détendre en participant aux stands de jeux, se désaltérer à la buvette et même se restaurer à la pâtisserie et au buffet qui pourra vous servir un repas champêtre, après avoir essayé toute leur adresse dans les concours de pointage, tir à la carabine, à l'arc et même aux pénalty, sans parler du bowling.

La Kermesse 71 apportera cette année une grande nouveauté. Outre la musique des Touristes des Alpes, des Majorettes et du Jazz Band de Manosque, elle sera animée par la présence de la Fanfare des Chasseurs de la Région Militaire, Fanfare qui depuis 1925 ne s'était plus vue à Sisteron. Après avoir fait résonner par un défilé en ville les vieilles pierres de la Citadelle et le Rocher de la Baume, on a oui dire que chaque quartier de Sisteron ne serait pas oublié et que le Thor, les Plantiers, le Gand auront droit aussi à leur aubade particulière.

C'est donc dans cette ambiance d'Amitié et de Joie que la Kermesse 71 vous attend tous ces 3 et 4 juillet 1971 sur le Cours de la Caisse d'Epargne.

DE GARDE

Dimanche 4 juillet 1971.
— **Docteur Castel,** rue des Combes — Tél. 1.18.
— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.
— **Ambulances Sisteronnaises** (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 5 juillet 1971.
— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Sinard,** les Plantiers.
— **Javel,** rue Mercerie.

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL Domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
Correspondant agréé :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
«L'Eau Vive» Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble "Le St-Domnin"
— 4 Locaux commerciaux avec annexes
— 4 Appartements F4
— 4 Appartements F3
— 11 Garages
Bureau de vente : Entreprise F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

Meubles BOUISSON ARTISAN DECORATEUR
Tél. 24 28, rue Saunerie **SISTERON**
Tél. 315 Place Péchiney
Tél. 62 Boulevard Lacroix **St-AUBAN**
INSTALLATIONS COMPLÈTES
d'INTÉRIEURS TOUS STYLES
Spécialiste du Meuble "PROVENÇAL"
GRANDE PRESENTATION de SALONS Styles et Modernes
Mobiliers Contemporains et Modernes
GRATUITEMENT MAQUETTES ET DEVIS DE TOUTES VOS INSTALLATIONS DE CUISINE MODERNE ET RUSTIQUE
VOTRE GARANTIE : une tradition de haute qualité et de prix

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
★ Pour protéger votre foyer
★ Pour couvrir vos emprunts
★ pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DECES
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
★ pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-EDUCATION
★ pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGERES
PARTICIPATION AUX BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

CHERCHE

Apprenti électricien présenté par ses parents — S'adresser : Pesce, électricien, le Gand - 04 Sisteron.

COURRIER DU CŒUR

Jeune homme sérieux 24 ans cherche jeune fille pour lier amitié en vue mariage — Ecrire au Sisteron-Journal n° 27.

A LOUER

Villa F 4 tout confort - avec garage et jardin — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

Employée de maison — S'adresser chez Mme Queyrel, Salon de Thé - Sisteron.

PARTICULIER

Vend R 16 bon état - prix argus — S'adresser au bureau du journal.

CABINET COMPTABLE

Recherche pour Sisteron jeune homme ou jeune fille (16/17 ans) formation comptabilité — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Studios - Chambres

S'adresser :

Mme COSTE Y. GERMAIN

34, Rue Deleuze, 34

(face l'Eglise)

SISTERON ———— Tél. 2.70

OBJETS TROUVES

Une trousse d'écolier — S'adresser au secrétariat de la mairie.

ETAT-CIVIL

du 24 juin au 1er juillet.

Naissances — Sébastien Pierre Henri, fils de Henri Viaud, cultivateur à Saint-Vincent-sur-Jabron — Bernard Jacques Fernand, fils de Saint-Paul Mouranchon, cultivateur à Upaix — Mylène Yvonne Thérèse, fille de Gabriel Codol, ouvrier d'usine à Valbelle — Sandra Denise Raymonde, fille de René Clément, décorateur tapissier à Manosque.

Publications de mariages — Gérard Claude Joseph Clément, directeur d'école, domicilié à Montigny-les-Metz (Moselle) et Monique Eugénie Buecher, domiciliée à Sisteron — Mario Zenone, employé Crédit Agricole à Manosque et Maryse Reymond, sans profession, domiciliée à Sisteron — Christian Jacques Treglia, serrurier à Neffes (05) et Annie Yvette Alberte Marie Daumas, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès — Adrien Louis Julien Sourribes, 85 ans, avenue de la Libération.

AVIS DE DECES

Le Général et Madame DE BERMOND DE VAUX et leur famille vous font part du décès de

François DE BERMOND DE VAUX

Lieutenant-Colonel en retraite
Officier de la Légion d'Honneur
Croix de Guerre des T.O.E.
et de la guerre 39-45
Croix de la Valeur Militaire

décédé le 20 Juin 1971, à l'âge de 74 ans, à Saint-Jean-de-Luz (Pyrénées-Atlantiques).

LES SERVICES (V)

SISTERON VU PAR...

Les P. T. T.

Nous avons posé à M. Cabal, directeur des P.T.T. de notre département, les questions suivantes :

— J.-C. V. : Expliquez-nous ce que vous avez mis en place pour toujours mieux servir les sisteronnais ?

— M. R. Cabal : L'ouverture d'un troisième guichet, l'augmentation du nombre de boîtes postales, la motorisation de plus en plus poussée de la distribution postale, telles sont les améliorations du domaine postal. Pour les télécommunications il a été procédé à l'agrandissement de la salle du meuble téléphonique et à la mise en place de nouvelles positions d'opératrices. En 1969, et pour permettre un meilleur écoulement du trafic, l'extension des circuits reliant Sisteron aux centres de transits régionaux de Nice et Marseille ainsi qu'aux centres voisins de Gap et Laragne a été entreprise.

— J.-C. V. : Rencontrez-vous à l'heure actuelle des problèmes urgents à résoudre. Avez-vous des projets ?

— M. R. Cabal : Les locaux actuels ne se prêtent plus à l'organisation rationnelle du service postal qui prend de plus en plus d'importance. L'aménagement de ces locaux devra être envisagé.

Des difficultés sont rencontrées pour le raccordement des abonnés en raison de la saturation des câbles qui desservent certains quartiers et notamment ceux des Plantiers et du Thor. Des projets d'extension sont à l'étude.

— J.-C. V. : Si l'on demandait la définition de Sisteron au directeur des P.T.T., que dirait-il ?

— M. R. Cabal : Si, pour le voyageur venant du nord, Sisteron, 3me ville du département après Digne et Manosque est la clef de la Provence, elle est pour les P. T. T. un point « d'éclatement » et un point de « centralisation ».

En effet, le bureau de Sisteron disperse le matin et centralise le soir, pour le réacheminer ensuite, le courrier destiné ou originaire de toute la région dont la ville est le centre et qui s'étend des Omergues à Turriers et de Peipin à Mison.

Ce sont les opératrices du central téléphonique de Sisteron qui reçoivent et donnent suite à toutes les demandes de communications émanant ou destinées aux abonnés de cette région et aussi à ceux de Peyruis, Saint-Auban et Château-Arnoux.

Le développement continu de la ville même de Sisteron et des trois localités sus mentionnées, l'existence de deux importantes sociétés de produits chimiques font que le trafic à écouler est sans cesse croissant.

Des problèmes se posent, ils se trouveront résolus au moment de la mise en place, dans un avenir qui maintenant n'est pas très éloigné, des installations téléphoniques automatiques.

***

Certes, nous n'avons pas fait le tour de tous les services, mais comme vous le savez tous, il est assez difficile de « taper à la bonne porte » dans les administrations françaises... Ce n'est pas qu'on est mal reçu mais on ne sait pas où « donner de la tête ». Et pourquoi un jour ne rencontrerions-nous pas... l'E.D.F., les Banques, les Ponts-et-Chaussées, les Services de Santé, les Services d'Incendie, la Justice de Paix, les Services des Impôts, la Sécurité Sociale, l'Office National de la main-d'Œuvre, etc...

Une grande absente cependant, l'Education Nationale, nous y pensons sérieusement.

***

L'Insée nous donne ces chiffres pour 1962 :

19 personnes employées dans les services rendus aux entreprises — 62 dans les services domestiques — 135 dans les services rendus aux particuliers — 14 dans les services de l'eau, le gaz et l'électricité — 42 dans les transmissions et radio — 179 dans l'administration publique — 24 dans la Défense Nationale.

***

Comme nous le constaterons, Sisteron, sous-préfecture jusqu'en 1924, a perdu à cette date certaines de ses fonctions administratives, mais au cœur de tout un « arrière pays » et au carrefour de routes et de vallées, la ville a gardé de nombreux services qui occupent 22 % de la population active. (Un peu moins de la moitié du secteur III).

J.-C. VALAYNE.

Ecole de filles de Sisteron

NOTRE VOYAGE

Le grand jour est arrivé ! Nous grimpons lestement dans le car alors que nos grandes camarades entrent en classe. Quelle joie ! Nous voyons défiler des campagnes verdoyantes et fleuries. Sous un ciel azuré, le grand lac de Serre-Ponçon est d'un bleu splendide. Du belvédère nous découvrons le barrage énorme. L'église de Savines, petite ville moderne, ressemble à un bâteau qui va naviguer.

Sur le gazon, à Embrun, nous nous régalons d'un bon pique-nique.

Les Demoiselles Coiffées nous attendaient, bien alignées sous la garde de la plus imposante, dont le large chapeau est orné de verdure.

Nous chantons, nous rions, c'est vraiment le plus beau jour de l'année ! Nous goûtons auprès d'un petit ruisseau qui gazouille et nous voilà de retour, enchantées de notre voyage.

Les élèves du CE 2
Ecole de filles de Sisteron.
Voyage scolaire du 25-6-71.

***

Compte rendu de notre voyage scolaire 1970-71

Après avoir tant attendu ce jour, nous voilà partis. Nous étions très heureux. Arrivés à Saint-Auban, nous prîmes Mlle Barbier qui attendait depuis longtemps. Nous ne nous sommes plus arrêtés jusqu'à Apt où nous avons pris le petit-déjeuner dans un jardin public. En partant d'Apt, nous avons vu des haies de cyprès, de roseaux, des melons sous couche, des roches rouges d'ocre, une carrière de ciments Lafarge. Sur la chaîne du Lubéron, nous avons admiré le château de l'époque Sarrazine.

Arrivés à Avignon, une hôtesse nous a accompagnés au Palais des Papes et là nous avons presque toutes visité les pièces du palais, elle nous a très bien expliqué. Plus tard, nous avons fait le tour du palais des papes, des remparts, admiré le Rhône, le pont Saint-Bénézet.

Après avoir visité tout cela, nous avons déjeuné au rocher des Doms.

L'après-midi, nous avons visité le pont du Gard jusqu'au dernier étage (aqueduc romain construit au 19me siècle avant Jésus-Christ). Ensuite, nous sommes allés à la Fontaine de Vaucluse et là nous avons visité le Musée spéléologique Norbert Casteret puis la Fontaine et son gouffre. A la sortie de la ville nous avons dîné dans un pré puis nous sommes repartis vers Sisteron où les parents attendaient.

Les élèves du CM2 B,
Ecole de Filles de Sisteron.

GARDERIE MUNICIPALE DE VACANCES

Comme les années précédentes, une garderie municipale de vacances fonctionnera au Lycée du Tivoli (cour ouest) à compter du 6 juillet prochain.

Elle accueillera les enfants de 5 à 11 ans, garçons et filles, tous les jours ouvrables, à l'exception du samedi après-midi, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 18 heures.

Les inscriptions seront prises sur place, le jour de l'ouverture. Les parents devront indiquer leur adresse et s'ils sont assurés sociaux.

SORTIE ANNUELLE DES MEDAILLES MILITAIRES

La sortie annuelle organisée par l'Union Départementale des Médaillés Militaires aura lieu le dimanche 18 juillet 1971.

Les inscriptions seront reçues jusqu'au 8 juillet 1971 par M. Lemoine, mairie de Sisteron - Tél. 37.

MUTUELLE PHILATELIE

La dernière bourse aux timbres de l'année philatélique a lieu demain dimanche 4 juillet de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., Maison de la Mutuelle Sports, Loisirs et Culture (derrière la Caisse d'Epargne).

Les permanences hebdomadaires du samedi cesseront le samedi 10 juillet à 18 heures.

LE BALL-TRAP

Les meilleurs fusils de France se sont trouvés dimanche dernier sur le plateau de Coudoulet à Orange pour disputer un championnat de ball-trap.

MM. Jean-Charles Richaud et Bernard Faure, du Ball-Trap-Club Sisteronnais, dans ce concours, ont réussi de se classer respectivement 6me et 10me et par la même occasion, sont retenus pour la finale Nationale à Libourne.

Si à Libourne nos représentants peuvent réussir à se classer dans les dix premiers, ils seront envoyés au Canada où une finale Internationale se disputera.

Bonne chance à nos représentants.

SERVICE SOCIAL RURAL

Mlle Mourareau, assistante sociale rurale, sera absente du 28 juin au 3 juillet inclus.

Prochaines permanences : le mardi 6 juillet à Beaulieu, le samedi 10 juillet aux Combes.

LE TOURNOI ANNUEL DU BRIDGE-CLUB SISTERONNAIS

Dans les salons du Moulin du Jabron, aux Bons-Enfants, tout dernièrement, le Bridge-Club Sisteronnais, que préside le Docteur Castel, a donné à de nombreuses équipes son tournoi annuel.

L'équipe sisteronnaise Bobillo-Lhoste a remporté très brillamment ce tournoi.

Voici les résultats.

1. Bobillo-Lhoste (Sisteron) 62-31 pour cent ;
2. Mme Carré-Papet J. (Gap) 61,54 pour cent ;
3. M. et Mme Vogel (Manosque) 59,83 ; 4. Papet A.-Lagoutte (Gap) 56,06 ; 5. Giorgiou-Castelli (Gap) 55,11 ; 6. Colin-Chauvet (Sisteron) 54,34 ; 7. Farnaud-Galvin (Gap) 53,59 ; 8. Delaby-Magen (Sisteron) 52,26 ; 9. Mme Delecourt-Peyrat (Sisteron) 51,12 ; 10. Rostaing-Moreau (Gap) 50,19 ; 11. Ventre-Erize (Manosque) 49,81 ; 12. Duchène-Dubreuil (Saint-Auban) 49,25 ; 13. M. et Mme Amar (Gap) 48,48 ; 13 ex-æquo M.-Mme Villevieille (Manosque) 48,48 ; 15. Castel-Heyriès (Sisteron) 48,27 ; 16. Lopez-Aragnou (St-Auban) 47,90 ; 16 ex-æquo Procter-Procter (Sisteron) 47,90 ; 18. Mme Toche-Mme Erize (Manosque) 46-76 ; 19. M.-Mme Tardy (Manosque) 46,39 ; 20. M.-Mme Chauvet (Sisteron) 44,30 ; 21. G. Roy-Toche (Manosque) 43,75 ; 22. Barnier-Di Falco (Manosque) 42,79 ; 23. Caffin-Torloting (Sisteron) 40,14 ; 24. M. et Mme Guenoun (Manosque) 38,65.

REMERCIEMENTS

La subdivision des sapeurs-pompiers de Sisteron remercie les jeunes époux qui, à l'occasion de leur mariage, ont fait des dons à leur caisse de secours au cours du premier trimestre 1971. Avec nos vifs remerciements pour cet acte de générosité, nous adressons nos compliments aux parents et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

DU 15 JUILLET AU 31 AOUT « PECHEZ VOS VACANCES »

La pêche « au coup » est ouverte depuis dix jours et cette année, la Chambre Syndicale des Fabricants, Grossistes et Importateurs d'Articles de Pêche, offre aux pêcheurs la possibilité de voir rembourser leurs vacances, tout en pratiquant leur sport favori.

En collaboration avec le Conseil Supérieur de la Pêche, des poissons « marqués » vont être simultanément mis à l'eau dans cinq grands fleuves français :

— à Paris, dans la Seine,
— à Tours, dans la Loire,
— à Toulouse, dans la Garonne,
— à Lyon, dans le Rhône,
— à Strasbourg, dans le Rhin.

Ces poissons seront marqués par des bagues chiffrées à la mâchoire ou devant la nageoire dorsale.

Tout pêcheur qui aura la chance de capturer l'un de ces poissons devra se rendre dans l'un des mille magasins spécialisés possédant le label de la Chambre Syndicale des Détaillants d'Articles de Pêche qui auront, en vitrine, l'affichette annonçant ce « lancement ».

Après vérification, l'heureux gagnant se verra remettre la somme de 2.000 francs, remboursant ainsi ses vacances.

Les poissons « marqués » mis à l'eau au début du mois de juillet, devront être obligatoirement pêchés entre le 15 juillet et le 31 août.

Cette heureuse initiative s'adresse à tous. Parents et enfants auront une activité commune durant leurs vacances et la possibilité de « gagner de l'argent » dans le repos et la détente, grâce à la pêche.

Afin de mettre toutes les chances de son côté, il est consellé de vérifier son matériel. Est-il complet ?

Pour les débutants, rien n'est perdu, nous leur rappelons qu'avec un budget de 30 à 60 F. ils peuvent avoir un équipement de base suffisant pour prendre part au jeu.

Le coin du poète...

Le matin à la ferme

Le coq a claironné un réveil triomphant,
Et déjà çà et là picore la volaille.
Jailli on ne sait d'où et recouvert de paille
Un chien aux poils frisés s'ébroue en aboyant.

Des pigeons sur le toit, alignés, l'air chagrin,
Sont prêts à s'envoler au cri de la fermière
Conviant la gent ailée, de façon coutumière,
Au festin matinal jeté à pleines mains.

Le maître de céans fait boire ses chevaux ;
Un bâton sous le bras, besace en bandoulière,
Le pâtre inspecte sa troupe et la libère,
Puis l'on s'en va sans hâte par monts et par vaux.

De la route voisine, quelques écoliers
Hèlent leurs camarades et courent vers le bourg ;
Un gros matou paraît, débonnaire, un peu lourd :
Face au soleil levant, il se met à ciller.

Gardienne de ce lieu, pour l'heure déserté,
La fermière s'active à cent tâches diverses...
Dans l'orme de la cour, des oisillons conversent,
Et l'eau, en sa vasque, continue de chanter.

L. TRON.

Nettoyage de Vitres Magasins
Particuliers et Administrations
Remise en état d'appartements
Lessivage de Peintures
Nettoyage et entretien périodique de Moquettes

A. FERRI

« La Burlière » - Le Gand
04 - SISTERON

TENTES MECANIQUES
Stores — Bâches
PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

Devis gratuit sur demande
12, rue Jean-François Leca, 12
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ———— Allo 3.36

Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ - Assistance
Crédit Automobile.

Alphonse ALIBERT

11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

———— Tous Travaux de
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON — Devis Gratuit

BIJOUTERIE DE MARTA

L'HOMME

L'homme c'est encore et d'abord le pantalon. Même et surtout quand ce pantalon emprunte au Jersey sa souplesse obstinément indéformable et l'assurance d'un tombant toujours parfait, mais parfaitement confortable. Découvrez vous aussi, la nouvelle collection printemps-été de Bayard.

Crimplene — Bayard 1re griffe de France.

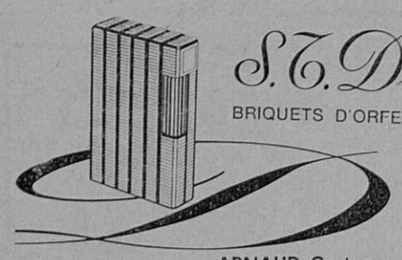
MAISON RAOUL COLOMB
——— SISTERON ———

Plomberie
Sanitaire
Chauffage
Adoucisseurs
Entretien

RUSANIT

L. RUFFE et A. SANCHEZ
Quartier le Collet
04 - VOLONNE
Tél. 22

© VILLE DE SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

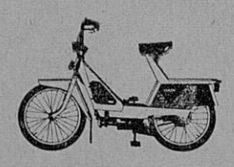
ARNAUD Gaston — « LE COFFRET »
156, rue Droite — SISTERON

GARAGE DU JABRON
Mécanique générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde

Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile


GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - SISTERON Tél. 195

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 - SISTERON

Nouvelle Gamme 1971
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques :
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1971 (3 Chaînes)
Schneider + Antenne 2me chaîne 1.290 F.
Pathé-Marconi + Antenne 2me chaîne 1.190 F.
Téléviseur couleur Schneider 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes).
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons Antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : Remise 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales / Crédit / Fac. de paiement

INTERVENTION DE M. MASSOT DANS LA DISCUSSION DU PROJET SUR LES DECLARATIONS D'ASSOCIATIONS

M. Marcel Massot, député, dans son intervention, a rappelé que le projet fut fort mal accueilli en commission et qu'il a fallu beaucoup d'habileté au rapporteur pour le reprendre sous une nouvelle forme. En réalité, dit l'orateur, plus critiquable encore que la première.

« Ce texte a été mal accueilli, poursuit M. Massot, d'abord parce qu'il permet à l'administration de refuser le récépissé à une association. On en revient donc au régime de l'autorisation préalable. Or c'est le régime de la simple déclaration qui assure la liberté d'association, principe fondamental de la République. Votre projet est donc dangereux ».

« Au surplus, il est inutile, soutient-il, car les tribunaux et le gouvernement disposent de moyens suffisants pour dissoudre les associations illicites ou dangereuses ».

« Dans le système proposé, même après l'amendement accepté par le gouvernement, le préfet préjugera la validité d'une association et la procédure judiciaire qui suivra prendra facilement trois mois », ajoute le député radical des Alpes de Haute-Provence.

« Tout ceci est caractéristique d'un contrôle à priori, les principes mêmes de notre droit sont violés : nous voterons contre le projet et contre l'amendement ».

NECROLOGIE

Dimanche dernier, à Volx, ont eu lieu les obsèques de Mme Vve Goglio, décédée à l'âge de 79 ans.

Mme Goglio était la mère et la grand-mère de Ernest et René Goglio, employés dans notre imprimerie, à qui nous adressons, ainsi qu'à leur famille, nos condoléances.

***

Lundi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques d'un bon et vieux sisteronnais, Adrien Sourribes, âgé de 85 ans, ancien maçon de l'Entreprise Louis Frères.

A la famille, nos condoléances.

***

Nous venons d'apprendre le décès du Lieutenant-Colonel d'Infanterie en retraite, François de Bermond de Vaux, officier de la Légion d'Honneur, originaire de Noyers-sur-Jabron.

François de Bermond de Vaux venait tous les ans passer les vacances dans son pays natal. Il était le frère du Général de Bermond de Vaux, propriétaire du château de Périvoye, à Noyers-sur-Jabron. Il était âgé de 74 ans.

A la famille, nos condoléances.

***

Hier vendredi, à 16 heures, ont eu lieu les obsèques de Mme Veuve Fernand Reynier-Montlaux, née Emma Francou, âgée de 74 ans.

A la famille, nos condoléances.

Cette semaine... dans PARIS-MATCH

— Merckx va-t-il tuer le Tour de France ?
— Au petit matin l'Europe est née, par Raymond Cartier.
— Eva Braun, la dernière fidèle d'Hitler.
— Sacco et Vanzetti.

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

Les examens :

LE B.E.P.C.

Sont admis définitivement :

Agniel Jean-Marie, Alphonse Philippe, Auphand Joël, Balp Rémy, Bertrand Guy, Battistini Marc, Bonnafoux Christian, Bridier Bernard, Buzzoni Bernard, Carmona Bernard, Carmona Marc, Combe Robert, Daumas Henri, De Padua Lionel, Ducamp Alain, Estubier Patrick, Faraud Yves, Febvey Eric, Fentrier Eric, Féraud Jean-Pierre, Féraud Robert, Frandiskatoff Denis, Frey Pierre, Garcia Bernard, Giraud Robert, Gleize Jany, Guillaume Philippe, Imbert Thierry, Jourdan Serge, Lagrande Jean-Philippe, Lassouane Idir, Laugier Jean-Claude, Laurac Jacques, Marey Pierre, Martin Serge, Mondielli Jean-Marc, Monet Jacques, Monet Alain, Moscadelli André, Mouget Jean-François, Mouranchon Michel, Ortéga Joseph, Penicaud Patrick, Petricola José, Piche Jean-Paul, Rissier Denis, Bouisson Hervé, Siaud Pierre, Sube Daniel, Sucat Eric, Tamietti Richard, Vernet Gil, Zanetti Luc, Zunino Bernard.

Sont admises définitivement :

Achard Marie-Claude, Barbera Dominique, Boissier Chantal, Bonnet Geneviève, Burle Aline, Caron Martine, Clémencin Béatrice, Corréard Nadine, Coudoulet Dominique, Crouzet Jocelyne, Das Neves Jocelyne, Delahaye Fabienne, Despretz Claudine, Durand Maryline, Fabre Corinne,, Fernandez-Blanco Edith, Gérard Ghislaine, Giacomoni Marie-Christine, Jacomet Marie-José, Jacquemot Catherine, Jourdan Régine, Julien Adeline, Labourdenne Saint-Julia Marie-France, Malgat Dominique, Marin Christine, Marinig Martine, Martel Joseline, Martin Nicole, Mattera Joëlle, Métral Virginie, Michel Marie-Pierre, Néri Marie-Louise, Nivoul Chantal, Nucho Nicole, Parraud Marie-Pierre, Peyre Marie-José, Ribeiro Catherine, Richaud Françoise, Richier Christine, Reynaud Bernadette, Salle Régine, Sarlin Brigitte, Ségade Monique, Tardieu Véronique, Tiérant Patricia.

***

Sont admis à la suite des oraux de contrôle :

Garçons : Albert Serge, Amayenc Michel, Blachère Didier, Brémond Roger, Brès Patrick, Célérien Michel, Chauvin Jean-Louis, De Montgolfier Baudouin, De Montis Jean, Gentil Alain, Ghigo Alain, Girard Jean-Michel, Gulglielmo Serge, Heyriès Henri, Isnard Raymond, Laval Bernard, Lerda Serge, Martellini Patrick, Masse Alain, Mourard Stéphan, Munoz Patrick, Ortega Alain, Peureux Guy, Pierrisnard Robert, Polli Michel, Roman Michel, Roux Alain, Salvador Patrick, Sube Gilles, Viguier Claude Yagouni Mohand.

Filles : Bernard Elisabeth, Blanc Anne-Lise, Botello M.-Françoise, Brun Françoise, Brunet Geneviève, Campy-Comte Nicole, Carbonel Annie, Chaix Joëlle, Debiez Régine, Euloge Eliane, Féraud Marguerite, Frandino Christiane, Isnard Joëlle, Julien Dominique, Matheron Bernadette, Mathieu Michèle, Micoud Bérengère, Mosca Nadine, Musso Claude, Nève Mireille, Pansin Roseline, Pavanello Violetta, Pelegrina Elisabeth, Pelleautier Annie, Riogerge Martine, Reynaud Maryse, Tatin Josiane, Truphémus Eliane, Martin Violaine.

—o—

CERTIFICAT D'ETUDES

Centre de Sisteron - Garçons

Sont reçus :

Baille Bernard, Bergerot Rolland, Bonnefoy Patrick, Brecqueville Marc, Brédat Max, Chabaud Jean-Marie, Chabaud Joël, Chaix Daniel, Clarès Bernard, Cruveille Jean-Marie, Daumas Jean-Marie, Douki Marc, Fassino André, Florès-Guerrero Jean, Fouque Gilbert, Germain Alain, Guillot Patrick, Hirselj Eric, Imbert Joël, Isnardon Rolland, Ivaldy Patrick, Jammot Gérard, Koegel Yves, Labourdenne Georges, Leone Bernard, Leone Jean-Louis, Linares Noël, Lombard Jean-Yves, Massot François, Mathieu Claude, Mittre Hervé, Moullet Jean-Paul, Moullet Bernard, Moullet Raymond, Pleuvereaux Gérard, Pons Claude, Reboul Jean-Claude, Renoux Alain, Reymond Jean-Yves, Richaud Michel, Riogerge Jacques, Tron Jean-Pierre, Villanueva José, Dusserre Bresson Francis.

Centre de Sisteron - Filles

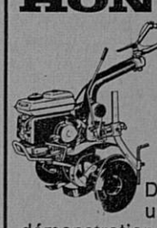
Sont reçues :

Arcangeli Françoise, Armelin Lucette, Arnaud Odile, Arthaud Edith, Bazan Claude, Bernard Catherine, Blanc Françoise, Blanc Nadine, Bouchet Chantal, Brun Martine, Caporgno Danielle, Cassan Marie-José, Cecilia Amalia, Charpentier Geneviève, Chauvin Martine, Curnier Monique, Delmas Martine, Drival Christine, Durvil Annette, Ermaurico Marlène, Fabiani Brigitte, Figuière Edith, Fontana Christine, Gabert Françoise, Garcia-Arias Delphine, Garnero Danielle, Garnero M.-France, Guiot Chantal, Julien Catherine, Imbert Chantal, Long Martine, Lyons Brigitte, Marini Viviane, Moullet Nicole, Ordoacer Lucette, Revelly Jocelyne, Revest Monique, Torrejon Maria, Touche Nadine, Trabuc Sylviane.

Centre de La Motte du Caire

Aguillon Régine, Alphand Joëlle (1re), Corbellini Yvelise, Coutelle Michèle, Ferrando Laurence, Garcin Monique, Heyriès Nadine, Tabouret Françoise, Julien Nicole, Anfossi Jean-Claude, Bellouere Sebti, Bonnet Jean-Marc, Borely Alain, Boudal Jean-Louis, Corréard Alain, Daumas Gilbert, Daumas Guy, Gonzalès Patrick, Grimaud Alain, Martin Jacky, Maser Patrice, Reynier Pierre, Rochel Michel, Sicard Philippe, Sokoloff Michel, Wein Didier.

Pour tous vos ramonages de cheminées et chaudières en tous genres, une seule adresse :
Roland Didier
11, rue du Rempart - La Coste
04 - SISTERON — Tél. 4.90
Exactitude ... Propreté ...

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :
Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04 - SISTERON Tél. 301

Pour LOUER...
Pour VENDRE...
Pour ACHETER...
Faites une « PETITE ANNONCE » dans SISTERON-JOURNAL

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol - Dalles Plastiques - TAPIFLEX
Remise 15 % Février-Mars sur TOUS DEVIS
Quel que soit votre problème de sols, consultez-moi.
Pourquoi ?
Parce que n'ayant ni personnel, ni représentant, je peux vendre et poser moins cher toutes les moquettes et tous les revêtements de sols.
Je viens moi-même étudier vos problèmes.
Etant spécialisé uniquement dans la pose TAPIS moquette revêtement de sols, j'essaie de réaliser le plus vite possible et le mieux possible tous les chantiers qui me sont confiés.
Ce sont les meilleures garanties que je puisse vous offrir.
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : Bien comparer les prix !
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE
Bouchet & Calcagnetti
04 - MISON-LES-ARMANDS
Tél. 4.74 à Sisteron

SOMMIERS — MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine / Mousse / Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume / mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau
Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970 le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON — Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : Sommer
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
61, Rue Droite - SISTERON — Tél. 53
Entrée libre

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins
du Corps et du Visage

Juana CORNU

Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté
Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant
par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
***
LA CASSE — **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

APPLICATIONS GENERALES
DE L'ELECTRICITE
Spécialiste
du Chauffage Electrique

Albert ROMAIN

Travail de Qualité
au plus Juste Prix
Tél. 54 **04 - PEIPIN**

Pour toutes vos assurances...
Pour vos transactions...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
***
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

BARTEX

Nous informons notre honorable clientèle que tous les articles PRINTEMPS - ETE nous sont livrés.
Vous trouverez tous les pantalons des jeunes dernier cri, les pulls, polos, chemises avec leur coupe cintrée, vestes, tous les nouveaux blousons, costumes, les robes, jupes, chemisiers et toute la bonneterie, etc.

BARTEX

82-(22), rue Droite
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

La Musique aux XVImes Nuits de la Citadelle

En parallèle avec le Théâtre, la Musique, cette année encore, aura sa place habituelle dans le programme des festivités artistiques de cet été à Sisteron.

A tout seigneur tout honneur, c'est d'ailleurs « en musique » que débuteront, au Cloître Saint-Dominique, les soirées de ce festival 1971.

En effet, dans quelques jours à peine, exactement le dimanche soir 18 juillet prochain, un premier concert (de musique baroque) sera offert aux mélomanes, de l'autre côté de la Durance, dans ce cadre naguère qualifié de « chateaubrianesque » — on se demande d'ailleurs pourquoi ? — et qui est en tout cas exceptionnel.

Un grand ensemble de musiciens italiens, qui nous viennent plus précisément de Padoue, celui des **« Solisti Veneti »**, qu'on a appelé « les aristocrates de leur art » viendront interpréter un programme des plus choisis.

Ces musiciens prestigieux, cette douzaine de virtuoses se sont groupés en association depuis déjà douze ans (1959), et ils ont gagné à présent les plus hauts degrés dans l'échelle des valeurs internationales, donnant régulièrement des concerts dans plus de quarante pays différents.

Admirablement conduits par leur chef **Claudio Scimone,** ces exécutants étonnants, chacun maître absolu de son instrument, atteignent à une perfection d'ensemble qui laisse l'auditoire étonné...

Il en sera ainsi assurément, à Sisteron le 18 juillet et l'on voudra venir écouter à Saint-Dominique ce « groupe qui joue avec la virtuosité d'un soliste ! »..

Précisons qu'il s'agit d'un ensemble à cordes composé de : trois premiers violons, trois seconds violons, deux violes, deux violoncelles, une contrebasse et un clavecin.

***

La location pour ce concert est ouverte au Syndicat d'Initiative de Sisteron - Tél. 203 - depuis le 1er juillet 1971.

***

En alternance avec le théâtre (à la Citadelle le 25 juillet « Les Trois Mousquetaires »), de nouveau de la musique à Saint-Dominique, le samedi soir 31 juillet, avec la venue du Maître **Alexandre Lagoya,** qui donnera un récital de guitare.

Ce sera certainement l'une des meilleures spécialités du menu des « Nuits » de cette année. Il faut se réjouir de cette innovation qui permet de rompre un peu avec les programmes habituels de musique de chambre estimés à la longue trop classiques par beaucoup qui nous ont été offerts depuis le début (1961 : Orchestre Zaffini de Marseille) au cloître de Saint-Dominique.

La venue à Sisteron d'un interprète aussi mondialement connu que Lagoya consacrera la vingtième manifestation musicale organisée à Saint-Dominique. De toute façon, le 31 juillet sera donc une date importante dans l'histoire et dans l'activité de l'A.T.M.

Rendez-vous donc pour la Musique à St-Dominique-les-Sisteron, d'abord le 18 juillet, ensuite le 31 juillet.

Jean AUBRY.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, Rue Droite
SISTERON — Tél. 4
ESTHETICIENNE DIPLOMEE
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage / Maquillage
Epilation à la cire
Manucure / Beauté des pieds
***
Ouvert du mardi au samedi

Syndicat d'Electrification Sisteron-Volonne

Vendredi dernier dans l'après-midi s'est tenue à la mairie de Sisteron l'assemblée générale du Syndicat d'Electrification Sisteron-Volonne.

Tous les Maires ou les représentants de ces deux cantons sont présents et M. Elie Fauque, président en exercice ouvre la séance, donne l'ordre du jour qui motive l'importance de cette réunion.

Tout d'abord, M. Elie Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, est de nouveau porté à la présidence de ce Syndicat. M. Joseph, maire de Château-Arnoux, M. Daniel Maffren, maire-adjoint de Sisteron, sont réélus à la vice-présidence et M. Raymond Vésian est désigné au comité directeur.

Ce Syndicat aide beaucoup et surtout facilite les petites communes pour tous les besoins d'électricité. Il apporte un programme de travaux importants à effectuer et, par les prêts du Conseil général, arrive à pouvoir donner satisfaction aux nombreuses demandes rurales. Les nombreuses questions diverses sont également étudiées. Cette réunion se termine sur une satisfaction agréable des 13 communes représentées par 33 délegués.

Le Préfet Arbelot à Sisteron

Samedi matin, à 9 h. 30 très précises, le Préfet des Alpes de Haute-Provence, M. Arbelot, nouvellement en fonction dans le département, a fait sa visite en notre cité.

M. Fauque, maire et conseiller général, et M. Daniel Maffren, maire-adjoint, entourés de presque tous les Conseillers municipaux, ont reçu M. le Préfet.

Après la présentation et la photo de famille, le Préfet et les Municipaux sont allés aux Plantiers pour l'inauguration de cette nouvelle et Moderne école. Le ruban tricolore a été coupé.

Puis le cortège s'est rendu au Lycée Paul Arène pour la visite de cet établissement, unique dans la région, tant par sa situation que par son modernisme. La délégation a été reçue par Mme Poggi, directrice du Lycée.

Une autre visite a eu lieu. C'est l usine Sapchim qui a reçu M. le Préfet et toutes les nombreuses personnalités.

Le retour à l'Hôtel de ville, où un apéritif d'honneur était servi et où M. Fauque, dans son allocution, a été très heureux de recevoir M. le Préfet et fait un bilan des réalisations et de ce qu'il reste à faire.

M. le Préfet a répondu gentiment en disant qu'il était heureux de cette visite et satisfait de l'accueil qui lui avait été réservé.

Cette prise de contact s'est terminée par un banquet servi à l'Hôtel Napoléon (ex Touring-Hôtel) dans une aimable ambiance.

Parmi les personnalités, les Conseillers municipaux, M. Le Bourlot, Inspecteur du Trésor, M. Brouzet, Ingénieur des Ponts-et-Chaussées, les Maires du Canton : Dr Dugué (Mison), Moullet (Entrepierres), Donnadieu (St-Geniez), l'adjoint de Vilhosc, Baille (Saint-Symphorien), M. Cordeau, directeur départemental à la Jeunesse et aux Sports, Mme Poggi, directrice du Lycée Paul Arène, M. Casgha, Inspecteur départemental de l'Education Nationale, M. Roger Carré, architecte départemental, le Capitaine de Gendarmerie Miège et diverses personnalités locales.

Une journée bonne et qu'il faut espérer excellente dans un proche avenir.

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

AU SISTERON-VELO

Tout dernièrement a eu lieu la troisième assemblée générale du Sisteron-Vélo, section football, à la mairie.

Une très nombreuse assistance est la et M. Sulpice, président en exercice, remercie tous les présents et fait un très large exposé sur la saison écoulée. Il invite ensuite l'assemblée à élire un nouveau bureau pour la prochaine saison et sont désignés :

Président d'honneur, M. Elie Fauque, conseiller général, maire de Sisteron ; président actif, M. Yvan Decaroli ; vice-président, M. Roger Cano ; secrétaire-général, Mme Sulpice, assistée de M. Morère ; trésorier, M. Sulpice, assisté de M. Queyrel ; archiviste, M. Tardieu.

Les autres dirigeants sont MM. H. Cano, Latil, Amayenc, Ranc, Durand, Lieutier, Daumas, Gozio, Alphonse, Burle, Geninasca, Chauvin.

Yvan Decaroli, qui a déjà participé à la direction de cette société il y a quelques années, est heureux de se voir porter à la présidence et remercie l'assemblée de cette marque de confiance. Il remercie particulièrement M. Sulpice pour le dévouement que celui-ci a déployé dans la saison écoulée, dans des conditions très difficiles.

Yvan Decaroli donne quelques idées sur la nouvelle politique qui sera appliquée au Sisteron-Vélo, faire surtout une équipe de jeunes, créer une équipe réserve et donner aussi satisfaction aux amis et supporters de cette société.

En ce qui concerne l'équipe première, des départs sont enregistrés, mais des rentrées agréables sont aussi bien venues. Des responsables pour les équipes sont désignés, à savoir :

Les cadets seront sous la responsabilité de MM. Geninasca et Alphonse ; la réserve sera confiée à Guigou et Amayenc, assistés de MM. G. Roux et Latil. Les minimes auront pour dirigeants MM. Durand et Burle. Quant à l'équipe première, elle sera dirigée par Jean Queyrel.

Voilà de quoi est faite la nouvelle direction du Sisteron-Vélo et il faut souhaiter une excellente prochaine saison.

LEÇONS DE TENNIS

Le Tennis-Club Sisteronnais organise des cours de tennis collectifs pour débutants, toutes catégories.

Devant le succès remporté par les deux premières séances et l'affluence des participants, un dédoublement des horaires s'est avéré nécessaire.

Les prochaines leçons auront lieu ce jour samedi 3 juillet à 9 heures et à 10 heures. La participation à ces séances d'initiation au tennis est entièrement gratuite pour les membres du Tennis-Club Sisteronnais.

Les balles sont fournies par le Club et les raquettes peuvent être prêtées sur demande aux débutants.

Les personnes intéressées peuvent se présenter directement sur les courts de tennis du stade de Beaulieu aux horaires affichés à cet endroit.

Des cours de perfectionnement et séances d'entraînement pour joueurs confirmés pourront être organisés ultérieurement dans la mesure où des demandes nous parviendront.

Pour tout renseignement, s'adresser au magasin d'articles de sport « Le Challenge », place Paul Arène, ou à Mme Faliech, « Le Calendal », avenue Jean-Jaurès à Sisteron.

Enfin, il est rappelé que les cartes de membre du Tennis-Club Sisteronnais sont délivrées par la librairie Lieutier, rue Droite à Sisteron.

Le Bureau.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE * N. N.
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets
La Patronne fait la cuisine

CLARET

Fête patronale — Claret, un village perché de la Haute-Provence, situé entre Gap et Sisteron, sur la rive gauche de la Durance, aux vins frais et délicieux, va, à partir d'aujourd'hui, célébrer la fête annuelle. Un programme bien étudié va donner satisfaction à tout un public avide de grand air.

Au programme : Samedi 3 juillet, à 21 heures, concours de boules à la mêlée - Bal avec Jean-Yves Géraud.

Dimanche 4 juillet, ball-trap : à 9 heures 30, entraînement, poules primées ; à 10 h. 30, concours chasseurs ; 14 h. 30, reprise de l'entraînement et poules primées ; 16 h. 30, concours tireurs ; 19 h. 30, remise des prix - A 14 h. 30, concours de pétanque par triplette, 300 F. de prix plus les mises ; consolante, 50 F. de prix plus les mises (parties primées à partir de la seconde) - A 16 heures, jeux d'enfants - A 17 et 21 h., grand bal avec Jean-Yves Géraud.

Lundi 5 juillet, à 8 h. 30, concours au jeu provençal, 200 F. de prix plus les mises - Concours de pétanque à 14 heures, par triplettes. 500 F. de prix plus les mises ; consolante, 100 francs de prix plus les mises - A 21 heures, grand bal avec J.-Y. Géraud.

VOLONNE

Fête patronale — Les 3, 4 et 5 juillet, la riante et coquette commune de Volonne donne, par diverses manifestations, la fête patronale.

Située sur les bords de ce lac de L'Escale, au climat pur et chaud, Volonne fait aujourd'hui samedi l'ouverture des festivités avec un programme choisi. A savoir :

Samedi 3 juillet : A 14 heures, ouverture des festivités - Concours de boules, 2 joueurs 3 boules, 150 F. plus mises et consolante - A 21 heures, bal avec The Devils Breeches (10 exécutants).

Dimanche 4 juillet : A 9 h., régate - A 11 h. 30, apéritif-concert - A 15 h., concert par l'Harmonie « Durance-Lubéron » (55 exécutants). - A 17 h., bal avec The Devils Breeches - 20 h. 45, parade avec les « Dauphines du Lubéron » - 21 h. 45, bal avec The Devils Breeches.

Lundi 5 juillet : A 10 h. 30, jeux d'enfants - A 14 h., concours de boules, 3 joueurs 2 boules, 200 F. plus mises et consolante - A 21 h., défilé par l'Harmonie de Sainte-Tulle - A 21 heures 30, feux d'artifice - A 22 h., reprise du bal avec The Devils Breeches.

Mardi 6 juillet à 17 heures, concours de boules à la mêlée, 2 joueurs 3 boules.

INSTITUT DE BEAUTE

Mme Maryse CASTEL

Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
***
Soins du visage et du corps
par Galvanothérapie - Epilations
Manucure - Beauté des pieds -
Maquillage jour et soir - Teinture
des cils - Brunissage artificiel
***
Soins et Tarifs Spéciaux
Jeunes Filles
***
Carte de Fidélité
***
Produits de Beauté
Dorothy Gray
***
Ouvert tous les jours
sauf le vendredi
***
Sur rendez-vous
Rue des Combes — Tél. 118

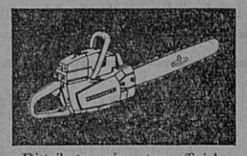
CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 SISTERON

MERCERIE - LAINES

FRANCE-TREFFS

Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite - SISTERON - 04
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez
votre Carte de Fidélité

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable
en débroussailleuse, tarière
et découpeuse à disque
Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04

J.-Y. BINARD

*
Mariage à domicile
*
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité
Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
***
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

petite taille
haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S. A. R. L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 197 **SISTERON**

il est hors de pair
mais pas hors de prix

PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine René REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 **SISTERON**

Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

© VILLE DE SISTERON